



Dirección de Difusión y Relaciones Públicas  
Ciudad de México, a 08 de mayo de 2023  
Boletín núm. 553

## El filme *Los olvidados* inspiró la versión para teatro de máscaras *silente*

- Dirigida a las jóvenes audiencias, se presentará del 6 de mayo al 25 de junio en el Teatro Orientación *Luisa Josefina Hernández*
- La obra acerca y escenifica una problemática real, brindando a través del arte, criterios de comprensión ante situaciones cruciales

A través del gesto silencioso de la máscara, esta obra cuenta la historia de aquellos niños cuyos pequeños pasos no logran alcanzar el ritmo acelerado de la sociedad... y también la de los niños que, en su búsqueda por un lugar al cual pertenecer, echan a correr sin saber a dónde.

Como parte del Programa de Teatro para niñas, niños y jóvenes de la Coordinación Nacional de Teatro del Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (Inbal), instancia de la Secretaría de Cultura federal, se presentará la puesta en escena para jóvenes audiencias, *Los olvidados*, con dramaturgia y dirección de Quy Lan Lachino y Asur Zágada. Tendrá temporada del 6 de mayo al 25 de junio, sábados y domingos a las 18:00 horas, en el Teatro Orientación *Luisa Josefina Hernández* del Centro Cultural del Bosque.

A 70 años de su creación, el argumento de Luis Buñuel inspiró la versión realizada para teatro de máscara silente a cargo de Quy Lan Lachino y Asur Zágada, en una puesta en escena que transporta mediante la ficción a un territorio hostil e intrincado. Esta historia transcurre entre la miseria y el abandono, entre la infancia y la adultez, entre lo que necesitamos como humanos, y lo que conseguimos como personas.

Esta obra no mitiga las desgarradoras situaciones que viven los personajes, pero sí acerca y escenifica para las jóvenes audiencias una problemática real, brindando a través del arte, criterios de comprensión ante situaciones cruciales que exigen la toma de decisiones desde las edades más tempranas.

Hoy día, el filme *Los olvidados* es considerado un clásico de la cinematografía mundial y las y los críticos la sitúan como una de las 50 mejores películas mexicanas de la historia.





Por otro lado, esta puesta en escena es una combinación *sui generis* de gran guiñol con teatro de máscaras y *performance*, en el que no hay un solo diálogo, pero es un montaje de mimos. Este proyecto, al igual que la película original, aborda temas de maltrato infantil, violación y en general violencia normalizada.

En entrevista, la dramaturga y actriz, Asur Zágada compartió cómo fue la creación de este montaje: “Fue trabajo de un año, las dos dramaturgas escribimos esta obra tratando de organizar cuál iba a ser el discurso filosófico, el concepto estético y la manera de traducir el lenguaje cinematográfico”.

Detalló que hicieron la traducción de las situaciones que viven los personajes a pura acción, pero no solo acción física, sino también algunas acciones emotivas, de movimientos internos y de cómo van sufriendo cambios ante lo que van enfrentando.

“En esta obra tenemos la firme convicción de que si los niños aprenden desde pequeños a reconocerse y no tener miedo a sus luces y a sus sombras, después van a ser más capaces de respirar las emociones y afrontar de un modo más sano las situaciones a las que se enfrentarán en algún momento de su vida”, dijo la también actriz.

El elenco de esta producción de TESC y Eloy Hernández está integrado por Quy Lan Lachino, Asur Zágada, Carlos López Tavera, Rosaura Pérez Sanz, Abigail Pulido y Frida María.

El diseño de iluminación es de Patricia Gutiérrez, mientras que la música original es de Félix Bailón.

